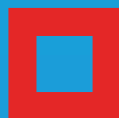




MARY POPPINS

GUÍA DE ESTUDIO PARA
KINDER A 5.º GRADO



COLORADO SPRINGS

Fine Arts Center

at COLORADO COLLEGE



MARY POPPINS

Supercalifragilisticoespialidoso.

¿Puedes decir eso? Es una palabra difícil de pronunciar, pero al final de la obra de teatro, ¡lo cantarás y bailarás! El Centro de Bellas Artes (Fine Arts Center) de Colorado College se complace en darte la bienvenida a la obra de teatro, Mary Poppins, donde descubrirás la importancia de la familia, la bondad y la imaginación. ¡Oh, qué es esto! ¡Una carta de la mismísima Mary Poppins!

Parece que tiene una nota importante sobre la etiqueta en el teatro.

Déjame leerla. (Aclara la garganta y, si es posible, léela con acento británico :)

Queridos niños:

Estoy sumamente emocionada de que vengan a verme en mi obra.

Debo contarles algunas reglas sencillas que deben seguir en el teatro, conocidas como etiqueta teatral.

- Quédate en tu asiento durante la obra. No necesitas levantarte. ¡Si te vas, te perderás algo importante! Pero si es una emergencia, dile a tu maestro más cercano.
- Ve al baño antes de que empiece la obra. Si necesitas ir al baño durante la función, trata de esperar hasta el intermedio, el descanso a la mitad de la obra.
- ¡Espero que te rías! Soy bastante encantadora. Pero por favor, no hables con tu compañero durante la obra. Eso sí que me molestaría mucho.
- Por favor aplaude cuando el espectáculo termine. ¡Me encanta un buen aplauso!

¡No puedo esperar a verte en el teatro!

Atentamente,

Mary Poppins





ACERCA DE LA OBRA



En el corazón de Londres, en 1910, la familia Banks está pasando por un momento difícil. Jane y Michael Banks son dos niños curiosos y llenos de energía ¡que siguen asustando a sus niñeras! Su padre, el señor Banks, trabaja en un gran banco y cree que todo debe ser ordenado, correcto y serio. Su madre, la señora Banks, solía ser actriz y está tratando de encontrar su lugar en el ocupado mundo de los adultos.

Todo cambia cuando una mujer misteriosa y mágica llamada Mary Poppins llega con su paraguas y una gran bolsa llena de sorpresas. Mary Poppins no es una niñera cualquiera: ¡puede volar, deslizarse por las barandillas y convertir las tareas del hogar en juegos! Con la ayuda de su alegre amigo Bert, un hombre que sabe hacer de todo, Mary lleva a Jane y a Michael a aventuras increíbles: saltar dentro de pinturas, bailar con limpiadores de chimeneas y aprender a ver el mundo de una manera completamente nueva.

A medida que los niños exploran con Mary, el señor y la señora Banks comienzan a notar algo también: La magia no se trata solo de trucos, se trata de amor, bondad y estar juntos. El señor Banks aprende que ser un buen padre significa más que solo trabajar duro, y la señora Banks descubre su propia fuerza y voz. Al final de la historia, toda la familia Banks aprende que “¡cualquier cosa puede pasar si lo permites!”

Preguntas previas a la obra para hacerles a los estudiantes:

En grupos pequeños o como clase completa, discuta estas preguntas para empezar a pensar en los temas de la obra.

- ¿Cómo se ve la bondad?
- ¿Cuándo alguien fue amable contigo? ¿Cómo te hizo sentir eso?
- ¿De qué manera eres amable con los demás?
- ¿Qué es algo que disfrutas hacer con tu familia?
- ¿Quién es importante para ti en tu vida? ¿Tu familia? ¿Tus amigos? ¿Por qué son importantes para ti?
- ¿Qué te gusta imaginar? ¿Te gusta inventar historias?
- ¿Cómo hace la imaginación que algo se convierta divertido?





DESCRIPCIÓN DE PERSONAJES

Mary Poppins – Mary Poppins es una niñera mágica que llega justo cuando la familia Banks más la necesita. Es inteligente, bondadosa y ¡puede volar con su paraguas! Les enseña a todos cómo divertirse mientras aprenden lecciones importantes.

Bert - Bert es el alegre amigo de Mary que hace muchos trabajos: es limpiador de chimeneas, pintor ¡y mucho más! Le encanta cantar, bailar y ayudar a Mary a traer magia al mundo.

Jane Banks - Jane es la hija mayor de Banks. Es curiosa, inteligente y, a veces, un poco mandona. Le encantan las aventuras y aprende mucho de Mary Poppins.

Michael Banks - Michael es el hermano menor de Jane. Es juguetón, gracioso y lleno de energía. Le gusta ir en viajes mágicos con Mary y Bert.

Señor Banks - El señor Banks es el padre de Jane y Michael. Trabaja en un banco y piensa que todo debe ser serio y apropiado. Pero aprende que pasar tiempo con la familia es lo más importante de todo.

Señora Banks – La señora Banks es la madre de Jane y Michael. Ella solía estar en el escenario como actriz y está tratando de encontrar su lugar en casa. Ella ama a sus hijos y quiere ayudar a su familia a unirse más.

Señora Brill - La señora Brill es la cocinera de la familia Banks. Es un poco gruñona, pero tiene un buen corazón y mantiene la casa funcionando.

Robertson Ay - Robertson Ay es el ayudante de la casa de la familia Banks. Es torpe y olvidadizo, pero siempre hace su mejor esfuerzo.

Katy Nana - Katy Nana es la niñera de los niños Banks antes de que llegue Mary Poppins. Está cansada y frustrada porque Jane y Michael siempre están haciendo travesuras.

Almirante Boom - El almirante Boom es un oficial de la marina retirado que vive al lado de la familia Banks. Trata su casa como si fuera un barco ¡e incluso lanza fuegos artificiales para marcar la hora!

Policía - El policía es un agente amable y servicial que trata de mantener todo en orden. Ayuda a traer a Jane y Michael de regreso a casa cuando se pierden.

Señorita Lark - La señorita Lark es una dama elegante que vive al lado de la familia Banks. Ama a su perrito Willoughby y ¡lo trata como si fuera de la realeza!

Mujer de los pájaros– La mujer de los pájaros se sienta en las escaleras de la Catedral de San Pablo y vende semillas para pájaros a las personas que pasan. Es gentil y bondadosa, y les recuerda a todos, especialmente a los niños, que cuidar de los demás, incluso de los pajaritos, es una parte importante de la vida.





MARY POPPINS

Guardián del parque - El guardián del parque es el encargado de mantener el parque limpio y ordenado. Le gustan las reglas y el orden, y no le agradan mucho las tonterías.

John Northbrook - John Northbrook trabaja en el banco con el señor Banks. Es amable y quiere ayudar a las personas que necesitan dinero para construir cosas y mejorar sus vidas.

Von Hussler - Von Hussler es un empresario que quiere ganar dinero rápidamente, aunque eso signifique ser injusto. Intenta convencer al señor Banks de invertir en sus ideas engañosas.

Presidente del banco - El presidente del banco es el jefe del banco donde trabaja el señor Banks. Es muy serio y quiere que el banco tome decisiones inteligentes.

Señora Corry - La señora Corry es dueña de una tienda mágica ¡llena de palabras y sorpresas! Es colorida, alegre y un poco misteriosa.

TEMAS CLAVE Y VOCABULARIO

Importancia de la familia: Antes de que Mary Poppins llegue a la casa de los Banks, el señor Banks está demasiado preocupado por el trabajo, la señora Banks tiene poca confianza en sí misma como madre y esposa, y los niños no creen que

sus padres los amen. A través de aventuras mágicas y lecciones divertidas, Mary Poppins muestra a la familia Banks cómo escucharse, mostrar bondad y aprender la importancia de estar juntos.

Bondad: Jane y Michael aprenden que la bondad puede suceder de maneras grandes y pequeñas. Uno de los momentos más mágicos de la obra es cuando la mujer de los pájaros les enseña a los niños a alimentar a los pájaros. Un pequeño gesto de bondad puede hacer una gran diferencia.

Imaginación: Mary Poppins enseña a los niños que, con un poco de imaginación, ¡todo es posible! Las tareas del hogar pueden convertirse en juegos, una caminata puede ser una aventura colorida y las reglas pueden convertirse en grandes sueños. La imaginación ayuda a las personas a aprender, crecer y conectarse unos entre otros.





OTRAS PALABRAS DIVERTIDAS E INTERESANTES QUE ENCONTRARÁS:

Azufre y melaza: Era un tipo de medicina común en la época victoriana (¡una pista de cuántos años tiene la señorita Andrew!). Brimstone es un nombre en inglés para el azufre; la melaza es una mezcla medicinal que se usa como antídoto contra los venenos, incluidas las mordeduras de serpientes.

Aceite de hígado de bacalao: Un suplemento rico en vitaminas A y D que proviene del hígado del pescado de bacalao. Se les daba a los niños porque la vitamina D ayudaba a prevenir el raquitismo, una enfermedad que afecta los huesos.

Neleo: Una estatua en el parque. Es un personaje de la mitología griega: hijo de Poseidón (dios del mar) y Tiro (una princesa griega).

Plinto: La base pesada que se utiliza para sostener una estatua.

Rococococioso: Un juego de la palabra en “rococó”, un período artístico del siglo 18, también conocido como “Barroco tardío”, caracterizado por sus adornos elaborados, elegancia y, como sugiere Mary Poppins, sus florecimientos, detalles decorativos y exuberantes.

Spit-spot: Una expresión en inglés parecida a “chop-chop”, que en español significa “¡rápido!”, “¡ándale!” o “¡apresúrate!”.

Soberano: Un gobernante supremo, como un rey o una reina.





PARTE 2: EL MUNDO DE LA OBRA

(LO QUE DEBES OBSERVAR)

Ambientación de Mary Poppins

Mary Poppins se desarrolla en Londres, Inglaterra, una gran ciudad llena de calles concurridas, edificios altos y hermosos parques. La historia ocurre hace mucho tiempo, en el año 1910, durante una época llamada la Era Eduardiana. En aquel entonces, la gente vestía ropa elegante, viajaba en carruajes tirados por caballos ¡y no existían los teléfonos celulares ni las computadoras!

La mayor parte de la historia ocurre en la casa de la familia Banks en Cherry Tree Lane. Es una casa encantadora con una gran puerta de entrada, una guardería para los niños y una cocina donde trabaja la cocinera. La casa a veces está un poco desordenada y ruidosa, ¡especialmente antes de que llegue Mary Poppins!

Otros lugares divertidos en la historia incluyen:

- El parque, donde suceden cosas mágicas (¡como estatuas que cobran vida!)

- Una pintura en la acera, que se convierte en una colorida aventura
- La Catedral de San Pablo, donde la mujer de los pájaros vende alpiste
- Los tejados de Londres, donde los limpiadores de chimeneas bailan bajo las estrellas

El entorno ayuda a que la historia se sienta mágica, mostrando cómo incluso los lugares más ordinarios pueden volverse extraordinarios con un poco de imaginación.

Era eduardiana: La era eduardiana fue de 1901 a 1910, cuando el rey Eduardo VII gobernó Inglaterra. Llegó justo después de la Era Victoriana y antes de la Primera Guerra Mundial. La gente vestía con mucha elegancia, se transportaba en carruajes tirados por caballos y, si eran ricos, vivían en grandes casas. Pero no todos tenían tanto: muchas personas trabajaban arduamente y no tenían mucho dinero.

Durante este tiempo:

- Las máquinas grandes y las fábricas ayudaron a producir cosas más rápido.





MARY POPPINS

- Los trenes y los barcos se usaban para viajar y comerciar.
- La electricidad y los teléfonos se estaban volviendo más comunes.
- La gente se preocupaba mucho por los modales y su apariencia.
- Los niños comenzaron a ir a la escuela con más frecuencia y el aprendizaje se volvió importante.

Durante el período eduardiano, la sociedad británica se dividió en las siguientes clases generales:

- Clase alta: Realeza, nobleza y muy ricos.
- Clase media alta: Los ricos, banqueros, abogados, médicos, comerciantes y fabricantes.
- Clase media baja: Una clase creciente en la Gran Bretaña de principios del siglo 20, que consiste en comerciantes, gerentes, funcionarios públicos y pequeños fabricantes.
- Clase trabajadora: Limpiadores de chimeneas, agricultores, trabajadores de fábricas, empleados de tiendas, sirvientes domésticos y empleados.
- Clase baja: Las personas sin hogar y los indigentes, que eran una preocupación grave y creciente durante el período eduardiano.

El surgimiento de las niñeras:

Durante el siglo 19 y principios del siglo 20 ocurrió algo único en Gran Bretaña. En lugar de criar a sus hijos ellos mismos, las madres y los padres de familias ricas y de clase media entregaban el cuidado de sus hijos a personas especiales llamadas “niñeras”, contratadas *para atender todas las necesidades de los niños, desde la alimentación y la educación hasta la disciplina.*

¿Sabías que Mary Poppins fue un libro, una película y una obra de teatro? El libro fue escrito originalmente por P. L. Travers. Las aventuras de Mary Poppins se desarrollan a lo largo de ocho libros publicados en 1933. En 1964, Disney adaptó las historias en una película. En 2004, la historia fue adaptada para el escenario por Disney y Macintosh.

Acerca de P.L. Travers:

P.L. Travers fue el autor que creó Mary Poppins. Nació en Australia en 1899 y luego se mudó a Inglaterra. Su verdadero nombre era Helen Lyndon Goff, pero usaba el nombre de P.L. Travers cuando escribía libros. Le encantaban las historias y tenía una gran imaginación. ¡Sus libros sobre Mary Poppins se hicieron tan populares que se convirtieron en una película y un musical!





PARTE 3: DESPUÉS DE LA OBRA

Preguntas de discusión posteriores a la obra

En grupos pequeños o como una clase completa, discuta estas preguntas después de ver la obra.

- *¿Cómo hizo Mary Poppins una diferencia en la vida de la familia Banks? ¿Cómo eran ellos antes de que ella llegara? ¿Cómo cambiaron sus vidas debido a su visita?*
- *¿Qué ayudó Mary Poppins a descubrir a la familia?*
- *¿Hay alguien en tu vida que haya marcado una diferencia? ¿Cómo te hizo sentir?*
- *¿Cómo era el señor Banks antes de que Mary Poppins llegara? ¿Cómo era después?*
- *¿Cómo era la señora Banks antes de que Mary Poppins llegara? ¿Cómo era después?*
- *¿Cómo eran Jane y Michael antes de que Mary Poppins llegara? ¿Cómo fueron después?*
- *Tanto Mary Poppins como el señor Banks son estrictos. Pero ¿en qué se diferencian sus enfoques de cada uno?*
- *¿Por qué importa que la Mujer de los pájaros alimente a los pájaros?*

- *¿Cómo usas la imaginación en tu propia vida? ¿De qué maneras puedes usarla más?*
- *¿Por qué Mary Poppins se fue al final de la historia?*

Actividades en el salón

Baile de Supercalifragilísticoespialidoso

El personaje de Mary Poppins trae alegría al hogar de la familia Banks. Al participar en juegos divertidos e imaginativos crea un sentido de pertenencia, como aprendimos en la obra. En esta actividad, los estudiantes aprenderán una coreografía basada en una palabra inventada. Luego, trabajarán en equipos y usarán su imaginación para crear sus propias palabras inventadas y movimientos.

La palabra “Supercalifragilísticoespialidoso” es una palabra inventada llena de frases latinas y griegas.

Super: encima o más allá

Cali: belleza

Fragilístico: delicado

Espiali: reparar o compensar con algo bueno o positivo

Doso: educado o instruido





MARY POPPINS

Mary Poppins los juntó todos para formar una palabra que significa algo fantástico y mágico.

“¿Te diste cuenta de que los actores en la obra bailaron con la canción Supercalifragilisticoespialidoso?” Eso se llama coreografía. Primero practiquemos decir la palabra. Repite después de mí:

- *Super (repetir)*
- *Cali (repetir)*
- *Fragi (repetir)*
- *Listico (repetir)*
- *Espiali (repetir)*

- *Doso (repetir)*
- *Supercali (repetir)*
- *Fragilistico (repetir)*
- *Espiali (repetir)*
- *doso(repetir)*
- *SupercaliFragilistico (repetir)*
- *Espialidoso (repetir)*
- *Supercalifragilisticoespialidoso (repetir)*





“Ahora, vamos a ver un clip sobre cómo poner movimientos con la palabra”. https://www.youtube.com/watch?v=sy_qy9EvlUQ

“Mira y sigue para ver si también puedes aprender la coreografía”.

Los estudiantes pueden seguir junto con la enseñanza de la coreografía. Concéntrense en el disfrute de usar los cuerpos en el espacio y menos en ser perfecto.

¡Inventa tu propia palabra!

Divide a los estudiantes en grupos de 3. Dale a cada uno una palabra o pídeles que piensen, en una palabra. Haz que los estudiantes escriban las palabras en papel. Luego juntarán todas sus palabras para formar una nueva palabra. Pueden ser creativos sobre qué palabra va primero o mezclarlos por completo. Por ejemplo, “respirar” “árbol” “fuerte” podría ser, por ejemplo: res-ar-fuerte.

A continuación, haz que los estudiantes creen movimientos para ir con su palabra. También puedes hacer que los estudiantes piensen en los movimientos cuando reciban por primera vez su palabra y luego pueden juntar los movimientos.

¡Y, en un tronar de dedos! El trabajo se convierte en un juego.

En esta actividad, los estudiantes trabajarán juntos para llevar la imaginación y un poco de magia a la tarea diaria.

Divide a los estudiantes en grupos de 3 o 4. Asigna a cada grupo una tarea diaria. Consulte la lista a continuación. Luego dígales que primero deben mostrar la tarea tal como es. Pueden hacerlo a través de la pantomima (forma de expresión en la que se actúa sin hablar, usando solo gestos, movimientos y expresiones faciales) o con materiales en el salón. Luego, pídales que usen su imaginación para hacer que la tarea sea más divertida pero también manteniéndose seguros. Comparta sus presentaciones con la clase.

Lista de todas las tareas:

- Afilar un lápiz
- Guardar los útiles en el salón
- Hacer una cama
- Vaciar el lavavajillas
- Recoger juguetes del suelo
- Pasar la aspiradora
- Barrer
- Hacer pan tostado
- Lavar los platos





¡Vamos a construir un cometa!

Al igual que al crear un avión de papel, los estudiantes trabajarán en el diseño de un cometa. En el teatro, la cometa está armada, que significa que se usan materiales especiales para hacerlo volar. Además, el teatro no tiene viento ni lluvia, como sucede al aire libre. Se anima a los estudiantes a pensar en los elementos del exterior mientras crean su cometa. ¿Qué materiales necesitarán? ¿Qué forma deberá tener? De diamante, de caja, de trineo o tipo delta.

Piense en la elevación, la resistencia, el peso y el empuje.

Elevación La elevación es la fuerza que tira de un avión hacia el cielo. Ocurre cuando el aire se mueve más rápido sobre la parte superior de las alas que por debajo. ¡Esa diferencia ayuda a que el avión se eleve!

Empuje El empuje es la fuerza que empuja el avión hacia adelante. Proviene de los motores (o de tu mano si estás lanzando un avión de papel). ¡Sin empuje, el avión no se movería!

Resistencia La resistencia es la fuerza que ralentiza el avión. Es causado por el aire que empuja contra el avión mientras se mueve. Es como cuando caminas contra el viento: ¡empuja hacia atrás!

Peso El peso es la fuerza que tira del avión hacia el suelo. Es causado por la gravedad. Los aviones

necesitan suficiente elevación para luchar contra el peso para que puedan permanecer en el aire.

Con lápiz, marcadores y papel, los estudiantes crean individualmente su propia cometa.

Si el tiempo y los materiales lo permiten, ¡haga que los estudiantes creen su cometa y la prueben afuera en un día ventoso!

Cartas de bondad

La bondad es poderosa, como aprendimos en la obra. En esta actividad, los estudiantes reflexionarán sobre la bondad mostrada en la historia y en sus propias vidas, y escribirán una carta de bondad dirigida a otra persona.

Mary Poppins muestra muchas formas de bondad. Junto con la clase, hagan una lista de todas las maneras en que los personajes de Mary Poppins, o la propia Mary Poppins, demostraron bondad. Luego, hablen sobre cómo se manifiesta la bondad en sus propias vidas.

Escribe una carta: ¿Hay algún maestro o miembro del personal en tu escuela que muestre bondad con frecuencia? Como grupo o de manera individual, escriban una carta para agradecerle por todo lo que hace. ¡Luego entreguen la carta!



Recursos adicionales

Serie educativa de Mary Poppins: www.youtube.com/playlist?list=PL90E7F7094B88D11F

Esta serie de 10 partes en YouTube cubre todo, desde la inspiración literaria para el musical de Broadway, su música, movimiento y personajes hasta interpretar a Jane y Michael Banks.

Serie Mary Poppins de P. L. Travers: Lee los libros que inspiraron la película y la obra de teatro de Broadway. El musical fue adaptado a partir de los tres primeros de los ocho libros de la serie escrita por P. L. Travers. Aquí tienes la lista completa:

Mary Poppins (1934)

Mary Poppins Comes Back (1935) –
Ha vuelto Mary Poppins

Mary Poppins Opens the Door (1943)
– *Mary Poppins abre la puerta*

Mary Poppins in the Park (1952)
– *Mary Poppins en el parque*

Mary Poppins From A to Z (1962)
– *Mary Poppins de la A a la Z*

Mary Poppins in the Kitchen (1975)
– *Mary Poppins en la cocina*

Mary Poppins in Cherry Tree Lane (1982)
– *Mary Poppins en la calle del Cerezo*

Mary Poppins and the House Next Door (1988)
– *Mary Poppins y la casa de al lado*

Algunos libros de la serie Mary Poppins de P. L. Travers han sido traducidos al español, especialmente los primeros cuatro; los últimos cuatro libros aún no cuentan con traducción oficial disponible.

Libros traducidos al español:

Mary Poppins (1934). En España apareció por primera vez en 1943 por Editorial Juventud y más recientemente por Alianza Editorial en 2002

Mary Poppins Comes Back (1935) traducido como *Ha vuelto Mary Poppins*. Traducido al español en 1944 por Editorial Juventud y reeditado en 2002 por Alianza Editorial

Mary Poppins Opens the Door (1943) traducido al español como *Mary Poppins abre la puerta* en 1963.

Mary Poppins in the Park (1952) traducido al español como *Mary Poppins en el parque* en 1964.





MARY POPPINS

Edwardian Promenade: www.edwardianpromenade.com

La novelista Evangeline Holland tiene un sitio web dedicado a esta época histórica, así como un portal sobre las populares series de televisión Downton Abbey y Mr. Selfridge, que se desarrollan parcialmente durante esta era. Utilice la función de búsqueda en el lado derecho de la página para encontrar temas específicos de interés, como la moda de la era eduardiana para mujeres o hombres. La página de Recursos incluye una lista de películas ambientadas en la época eduardiana.



